



2025 年 3 月 10 日

報道関係 各位

ネットアップ合同会社

国内初、FinOps Foundation 公認の日本語書籍
「クラウド FinOps 第 2 版—協調的でリアルタイムなクラウド価値の意思決定」が
3 月 19 日（水）出版
ネットアップ合同会社社員が翻訳に参画

ネットアップ合同会社（本社：東京都中央区、代表執行役員社長：中島シハブ）-インテリジェント データ インフラストラクチャ企業である NetApp®（NASDAQ：NTAP）は、当社社員の小原 誠（以下、小原）が有志の立場で翻訳活動に参画した「クラウド FinOps 第 2 版—協調的でリアルタイムなクラウド価値の意思決定」が、3 月 19 日（水）に株式会社オライリー・ジャパンより出版されることをお知らせいたします。

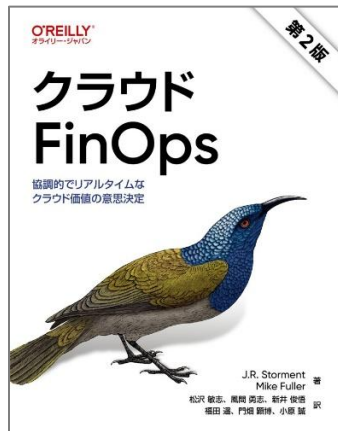
本書は、Linux Foundation の傘下であり NetApp も参加していた FinOps 推進非営利団体 FinOps Foundation の創設者、J.R. Storment 氏と Mike Fuller 氏による書籍「Cloud FinOps, 2nd Edition」の完訳版です。クラウドの価値を特にコストの観点から最大化するための方法論 FinOps について、著者の経験を交えながら具体的かつ体系的に解説しており、FinOps Foundation 公認解説書の日本語版出版は今回が初めてとなります。

日本国内においても、IT システムのクラウドへの移行が一巡し、事業成長に応じたクラウドコストの適正化や継続的な最適化への関心が高まっています。こうした背景のもと、ネットアップ合同会社※は 2024 年 11 月より、日本国内における FinOps 普及活動を推進するプログラム、FinOps Foundation Japan Chapter の設立、運営に参画しており、本書の出版はその普及活動の一環として位置づけられます。

クラウドの利活用が進み、データの重要性は一層高まっています。NetApp はハイパースケーラー各社との戦略的な協業のもと、インテリジェントなデータ インフラストラクチャを提供し、日本国内における FinOps の理解促進や普及に貢献してまいります。

※Spot by NetApp は、NetApp のビジネスユニットでしたが、2025 年 1 月に NetApp によって売却されました。

■ 書籍情報



- タイトル : クラウド FinOps 第 2 版 —協調的でリアルタイムなクラウド価値の意思決定
- 著者 : J.R. Storment、Mike Fuller
- 訳者 : 松沢 敏志、風間 勇志、新井 俊悟、福田 遥、門畑 顕博、小原 誠
- 発行 : 株式会社オライリー・ジャパン
- 販売 : 株式会社オーム社
- 価格 : 印刷書籍版・電子書籍版 各 4,950 円 (税込)
- 本文 : 488 ページ (予定)
- 発行日 : 2025 年 3 月 19 日 (予約受付中)
- 商品情報 : <https://www.oreilly.co.jp/books/9784814401086/>

訳者について



ネットアップ合同会社 小原 誠（こばら まこと）

国内メーカーにおけるストレージ要素技術の研究開発に始まり、その後外資系コンサルティングファームにおける IT インフラ/クラウド戦略立案から実行支援まで、計 20 年以上従事。NetApp ではソリューションアーキテクトとして、特にサイバーレジリエンス/ランサムウェア対策、FinOps 領域を中心に、ソリューション開発やマーケティング活動、導入支援等に従事。FinOps Foundation Japan Chapter の設立運営にも携わる。また地域活性化と次世代人材育成のため国立大学法人山口大学 客員准教授（DX アドバイザー）としても活動。

NetApp について

NetApp は、ユニファイド データ ストレージ、統合データ サービス、運用 ワークロード サービスを組み合わせ、変化の激しい時代においてお客様の可能性を広げるインテリジェント データ インフラストラクチャ企業です。可観測性と AI を活用し、サイロ化のないインフラを構築することで、業界最高水準のデータ管理を実現します。世界最大のクラウドにネイティブ統合された唯一のエンタープライズ グレードのストレージ サービスを提供し、シームレスな柔軟性を実現します。さらに、当社のデータサービスは、優れたサイバー耐性、ガバナンス、アプリケーションの俊敏性を通じてデータの優位性を生み出します。運用 ワークロード サービスでは、可観測性と AI を活用し、インフラとワークロードのパフォーマンスと効率を継続的に最適化します。データの種類、ワークロード、環境を問わず、NetApp はお客様のデータ インフラを変革し、ビジネスの可能性を最大限に引き出します。詳細については、

<https://www.netapp.com/ja/> をご覧ください。ネットアップ合同会社は NetApp の日本法人です。また [X](#)、[LinkedIn](#)、[Facebook](#)、[Instagram](#) で NetApp をフォローしてください。

NetApp、NetApp のロゴ、および www.netapp.com/TM に記載されているマークは、NetApp, Inc. の商標です。その他の会社名および製品名は、各社の商標である場合があります。